



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde 6.8.1. - Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili ed impianti idro-sanitari 6.8.1. - Dienststelle für ordentliche Bauerhaltung und Hydrosanitäre Anlagen	3684	06/10/2022

### OGGETTO/BETREFF:

INDIZIONE DI PROCEDURA NEGOZIATA SENZA PREVIA PUBBLICAZIONE DI UN BANDO DI GARA PER LA CONCLUSIONE DI UN ACCORDO QUADRO CON UN SOLO OPERATORE ECONOMICO INERENTE I LAVORI DI MANUTENZIONE ORDINARIA DI IMMOBILI COMUNALI - IMPIANTI SPORTIVI E ATTREZZATURA (PER L'ANNO 2023).

APPROVAZIONE DEL SISTEMA DI GARA.

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 46.800,00 (AL NETTO DI IVA)

DURCHFÜHRUNG EINES VERHANDLUNGSVERFAHRENS OHNE VORHERIGE VERÖFFENTLICHUNG EINER AUSSCHREIBUNGSBEKANNTMACHUNG FÜR DEN ABSCHLUSS EINER RAHMENVEREINBARUNG MIT EINEM WIRTSCHAFTSTEILNEHMER BETREFFEND DIE ORDENTLICHE INSTANDHALTUNG VON GEMEINDEEIGENEN IMMOBILIEN - SPORTANLAGEN UND GERÄTE (FÜR DAS JAHR 2023).

GENEHMIGUNG DER ART DER VERGABE.

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 46.800,00 (OHNE MEHRWERTSTEUER)

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2022 - 2024;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2022 - 2024 genehmigt worden ist.

Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale Determina n./Verfügung Nr.3684/2022

Es wurde Einsicht genommen in den  
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali  
6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und  
Bauwerken der Gemeinde

n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2890 del 05.08.2020 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione ha provveduto all'assegnazione del PEG, alla nomina ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 2890 vom 05.08.2020, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt, im Sinne vom Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, vom Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, vom Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 als einziger Verfahrensverantwortlicher in allgemeiner Hinsicht ernannt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato l'ing. Georg Gschliesser ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per :

a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Preso atto che il Dirigente competente/RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Festgestellt, dass mit der obengenannten Verfügung hat der leitende Beamte der Abteilung 6, ing. Georg Gschliesser im Sinne von Art. 4 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;

b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor/EVW, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);
- 
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- 
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- 
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- 
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".
- 

Premesso che il Servizio 6.8.1 Manutenzione Ordinaria Opere Edili ed Impianti idro-sanitari è competente per la manutenzione negli edifici di proprietà ed in uso all'Amministrazione comunale, senza che si verifichi interruzione alcuna della continuità del loro utilizzo;

che per i lavori necessari per la sistemazione, l'adattamento, la riparazione e la manutenzione dei fabbricati di proprietà, presi in locazione o comunque in uso, ci si avvale talvolta di ditte esterne specializzate nei vari settori, o si realizzano in amministrazione diretta, utilizzando le professionalità interne;

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe", i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen" in geltender Fassung,
- 
- die „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen", die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde.
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Die Dienststelle 6.8.1 für ordentliche Bauhaltung ist für die Instandhaltung in den im Besitz der Gemeindeverwaltung befindenden oder von dieser genutzten Gebäuden zuständig, ohne dass dadurch die Kontinuität ihrer Nutzung beeinträchtigt wird.

Für die Arbeiten, die für die Gestaltung, die Anpassung, die Reparatur und die Instandhaltung der gemeindeeigenen Gebäude oder der Gebäude, die von der Gemeindeverwaltung gemietet oder auf jeden Fall genutzt werden, erforderlich sind, werden manchmal externe Firmen, die in verschiedenen Bereichen spezialisiert sind,

beauftragt oder diese werden in Direktverwaltung unter Heranziehung gemeindeinterner Fachleute durchgeführt.

che il Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili nella predisposizione del piano degli interventi di manutenzione ordinaria per gli anni 2023 e 2024 ha individuato le seguenti politiche manutentive di intervento ed in particolare:

- a) a seguito di rilevazione di guasti o avarie (interventi di manutenzione a guasto o correttiva)
- b) a seguito di interventi obbligatori richiesti dalle normative vigenti e dai libretti di uso e manutenzione delle apparecchiature installate (interventi di manutenzioni preventive e predittive)
- c) a seguito di programmi che prevedono interventi periodici atti a mantenere l'integrità originaria del bene e a contenerne il normale degrado (interventi di manutenzione ciclica)
- d) a seguito di esigenze per ottimizzare e migliorare l'efficienza degli impianti (interventi di miglioramento o di piccola modifica che non comportano l'incremento del valore patrimoniale del bene);

che per garantire il funzionamento di tutte le strutture il Servizio Manutenzione Ordinaria Opere Edili ed Impianti idro-sanitari dell'Ufficio 6.8 deve pertanto provvedere all'affidamento di lavori a ditte esterne per l'anno 2023;

ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per l'affidamento di lavori inerenti la manutenzione ordinaria da

Die Dienststelle für ordentliche Bauinstandhaltung hat bei der Ausarbeitung des Plans für ordentliche Instandhaltungsmaßnahmen für die Jahre 2023 und 2024 folgende Vorgangsweise für die Arbeiten festgelegt:

- a) infolge von Feststellung von Schäden oder Störungen (Korrektur- oder Instandhaltungsmaßnahmen bei Schäden)
- b) infolge von gemäß geltenden Bestimmungen und von Bedienungs- und Instandhaltungsanleitungen der installierten Anlagen vorgeschriebenen Maßnahmen (vorbeugende und vorgeschriebene Maßnahmen)
- c) infolge von Programmen, die regelmäßige Maßnahmen für die Beibehaltung der ursprünglichen Unversehrtheit des Gutes und die Reduzierung der normalen Abnutzungserscheinungen vorsehen (periodische Instandhaltungsmaßnahmen)
- d) infolge von Erfordernissen zur Optimierung und Verbesserung der Effizienz der Liegenschaften (Verbesserungs- und kleinere Instandhaltungsarbeiten, die nicht zur Erhöhung des Vermögenswertes des Gutes beitragen).

Um den Betrieb sämtlicher Strukturen gewährleisten zu können, muss die Dienststelle für ordentliche Bauinstandhaltung und hydrosanitären Anlagen des Amtes 6.8 für die Beauftragung für die Durchführung der Arbeiten von externen Firmen für das Jahr 2023 sorgen.

Daher besteht die Notwendigkeit, die einschlägigen Verfahren für die Beauftragung von Arbeiten für die ordentliche Instandhaltung

eseguirsi negli edifici di proprietà ed in uso all'Amministrazione comunale per la durata di 1 anno, con la possibilità di proroga di un altro anno, nello specifico IMPIANTI SPORTIVI E ATTREZZATURA;

che il RUP dei lavori in oggetto è l'ing. Georg Gschliesser;

che per le caratteristiche dei sopraindicati lavori si reputa adeguato ricorrere all'accordo quadro con un solo operatore economico ai sensi dell'art. 54 del D.Lgs 50/2016 s.m.i.

Dato atto che per l'appalto può essere preventivata la spesa complessiva di Euro **46.800,00**= al netto di IVA, di cui Euro **1.800,00** per oneri di sicurezza per rischi interferenti non soggetti a ribasso, per l'anno 2023;

L'importo dei lavori necessari per l'attuazione del programma degli interventi delle politiche manutentive per l'anno 2023 inerenti gli impianti sportivi ed attrezzature è stato stimato dal tecnico delegato dal RUP P.I. Markus Wenter;

Considerato che in seguito al riassetto della normativa in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro ed all'emanazione del D.Lgs. n. 81/2008 e ss.mm.ii. è obbligatorio indicare negli atti di gara i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta, pena la nullità del contratto;

Dato atto che il valore complessivo dell'appalto (art. 35 del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii.), includendo tutte le possibili proroghe, rinnovi o opzioni è pari a Euro 46.800,00 (IVA esclusa) e che pertanto la spesa presunta non è contenuta nel programma triennale dei lavori ;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma

bzgl. Der im Besitz der Gemeindeverwaltung befindenden oder von dieser genutzten Gebäude für die Dauer von 1 Jahr, mit der Möglichkeit einer Verlängerung um ein weiteres Jahr, insbesondere SPORTANLAGEN UND GERÄTE einzuleiten.

Der Verfahrensverantwortliche der obengenannten Arbeiten ist ing. Georg Gschliesser;

Für die Merkmale der oben genannten Werke wird es als angemessen erachtet, auf die Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer gemäß Artikel 54 des Gesetzdekrets 50/2016 in der geänderten Fassung zurückzugreifen.

Für die Vergabe kann eine Gesamtausgabe von Euro **46.800,00** = MwSt. ausgenommen, für das Jahr 2023 veranschlagt werden, davon Euro **1.800,00** für Sicherheitskosten für Risiken durch Interferenzen, die nicht dem Preisabschlag unterliegen;

Der Betrag für die notwendigen Arbeiten für die Umsetzung des Programms der Instandhaltungsarbeiten für das Jahr 2023 im Bezug der Sportanlagen und Geräte wurde vom Verfahrensverantwortlichen beauftragten Techniker P.I. Markus Wenter geschätzt.

Infolge der Überarbeitung der Bestimmungen im Bereich der Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz sowie gemäß Gv.D. Nr. 81/2008, i.g.F. besteht bei sonstiger Nichtigkeit des Vertrages die Pflicht, in den Ausschreibungen die Kosten für die Sicherheit, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, anzuführen.

Der Gesamtwert der Vergabe (Art. 35 des Gv.D. n. 50/2016, i.g.F.), inklusive aller möglichen Verlängerungen, Erneuerungen oder Optionen, beläuft sich auf Euro 46.800,00 (MwSt ausgeschlossen), wobei die voraussichtliche Ausgabe im Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten nicht vorgesehen ist.

Vorausgeschickt, dass gemäß Art. 21-ter, Abs 2

2 della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della n. L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP relative a prestazioni di lavori comparabili con quelli da acquisire;

Dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "Spending-review" di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. e che si intende procedere all'espletamento di una gara mediante procedura negoziata telematica ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e segg. del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", preceduta da indagine di mercato aperta sul portale [www.bandialtoadige.it](http://www.bandialtoadige.it), precisando che l'aggiudicazione avverrà, ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., al solo prezzo/costo in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale nell'elenco prezzi posto a base di gara;

che le prestazioni oggetto dell'accordo quadro sono affidate senza avviare un nuovo confronto competitivo ai prezzi unitari posti a

des LG Nr. 1/2002, i.g.F. "Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen", für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle, die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 2 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. vorbehaltlich der Disziplin des Art. 38 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., alternativ der Zustimmung zu den Rahmenabkommen, welche von der AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge abgeschlossen wurden und stets im Hinblick auf die relativen Parameter von Preis-Qualität als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt der Provinz zurückgreifen, oder, im Falle fehlender Qualifizierungsvoraussetzungen auf das telematische System der Provinz.

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Konventionen der AOV mit der gefragten Leistung vergleichbaren Arbeiten gibt.

Festgestellt, dass das Vergabeverfahren den Bestimmungen der „Spending-review“ gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F. entspricht und demzufolge die Absicht besteht, mit der Durchführung eines Wettbewerbs durch ein telematisches Verhandlungsverfahren fortzufahren, gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., und Artt. 9 und ff. der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ präzisierend, das zuvor durch eine offene Markthebung über das Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) untersucht wurde, dass der Zuschlag, gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. nur nach dem günstigsten Preis erteilt wird, da dieses mit einem nach dem System des Preisabschlages auf das der Ausschreibung zugrunde gelegte Preisverzeichnis erstellten „wirtschaftlichen Angebot“ vereinbar ist.

Der Auftrag für die gegenständlichen Leistungen wird entsprechend den Durchführungsmodalitäten der



base di gara, che in sede di contabilità lavori saranno depurati dal ribasso offerto dall'aggiudicatario, secondo le modalità di esecuzione previste dal disciplinare di gara;

rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che sono stati riscontrati i suddetti rischi. Si è pertanto provveduto alla redazione del DUVRI. Nel predetto documento è stato quantificato il costo per la sicurezza.

Dato atto che l'esito del sopra citato accertamento dovrà essere reso noto alle ditte offerenti nella lettera di invito, unitamente ad una copia del DUVRI con la relativa quantificazione dei costi per la sicurezza. Parallelamente la ditta aggiudicataria consegnerà il Piano Operativo della Sicurezza (POS) al momento dell'inizio dei lavori.

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto trattasi di un'unica categoria di lavori;

Precisato che :

- con la stipulazione del contratto si intende realizzare il seguente fine: attuare il programma degli interventi di manutenzione ordinaria inerenti gli impianti sportivi ed attrezzature, da eseguirsi negli edifici di proprietà ed in uso all'Amministrazione comunale per la durata di 1 anno, con la possibilità di proroga di un altro anno;
- il contratto ha ad oggetto la seguente prestazione: lavori di manutenzione

Rahmenvereinbarung ohne erneuten Aufruf zum Wettbewerb aufgrund der dem Vergabeverfahren zugrunde liegenden Einheitspreise und unter Abzug bei der Abrechnung der Arbeiten die vom Zuschlagsempfänger angebotenen Abschlages erteilt.

Vorausgeschickt wird, dass Ermittlungen durchgeführt wurden, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung der Vertrages zu überprüfen und dass es obgenannte Risiken festgestellt wurden. Es muss eine Abfassung des DUVRI stattfinden. In genanntem Dokument sind die Kosten für die Sicherheit zu beziffern.

Angemerkt wird, dass das Ergebnis der oben genannten Ermittlung den teilnehmenden Unternehmen in den Einladungsschreiben zusammen mit einer Kopie des DUVRI mit der betreffenden Quantifizierung der Sicherheitskosten mitgeteilt werden muss. Gleichzeitig liefert das beauftragte Unternehmen zu Beginn der Arbeiten den Sicherheitsvollstreckungsplan.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da es sich um eine einzige Kategorie von Arbeiten handelt.

Festgehalten wird:

- Mit dem Abschluss des Vertrages soll folgendes Ziel erreicht werden: das Programm der ordentlichen Instandhaltungsarbeiten für Sportanlagen und Geräte, bzgl. der im Besitz der Gemeindeverwaltung befindenden oder von dieser genutzten Gebäude für die Dauer von 1 Jahr, mit der Möglichkeit einer Verlängerung um ein weiteres Jahr, umzusetzen.
- Der Vertrag hat folgende Leistung zum Inhalt: ordentliche Instandhaltungsarbeiten

ordinaria di immobili comunali – impianti sportivi ed attrezzature;

in gemeindeeigenen Immobilien – Sportanlagen und Geräte.

- le clausole negoziali essenziali dell'accordo quadro saranno contenute nel disciplinare di gara e relativi allegati, che formerà parte integrante della procedura negoziata.
- Die essentiellen vertraglichen Klauseln der Rahmenvereinbarung werden in den Wettbewerbsbedingungen mit den jeweiligen Anlagen, welche Teil des Verhandlungsverfahrens sein werden, enthalten sein.

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird.

Il Direttore dell'Ufficio 6.8

Dies vorausgeschickt,  
verfügt

determina:

der Direktor des Amtes 6.8:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- di indire, per le motivazioni espresse in premessa, una gara mediante procedura negoziata telematica ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 9 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", preceduta da indagine di mercato aperta sul portale [www.bandi-altoadige.it](http://www.bandi-altoadige.it), per la conclusione di un accordo quadro ai sensi dell'art. 54 del Dlgs 50/2016 s.m.i inerente i lavori di manutenzione ordinaria di immobili comunali – IMPIANTI SPORTIVI E ATTREZZATURA (Per l'anno 2023, con la possibilità di proroga di un altro anno), a far data dall'assegnazione dei lavori (Consegna generale dei lavori);
- di individuare ai sensi degli artt. 26 e 27 comma 5 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e 12 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", n. 5 operatori economici da invitare alla procedura negoziata mediante l'elenco telematico degli
- aus den vorher dargelegten Gründen, einen telematischen Wettbewerb durch Verhandlungsverfahren gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 9 der "Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" durchzuführen, das zuvor durch eine offene Markthebung über das Portal [www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it) untersucht wurde, für den Abschluss einer Rahmenvereinbarung gemäß Art. 54 des GvD 50/2016 i.g.F. betreffend die ordentliche Instandhaltung von gemeindeeigenen Immobilien - SPORTANLAGEN UND GERÄTE (Für das Jahr 2023, mit der Möglichkeit einer Verlängerung um ein weiteres Jahr), mit Beginn ab der Zuweisung der genannten Arbeiten (allgemeine Übergabe);
- und weiters gemäß Art. 26 und 27, Abs 6 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Artt. 9 und 12 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ Nr. 5 Wirtschaftsteilnehmer aus dem telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer zur Einladung zum

operatori economici;

- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", nella scelta degli operatori economici da invitare nella procedura negoziata;
  - che il Dirigente competente/RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;
  - di utilizzare, ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., quale criterio di aggiudicazione, il solo prezzo/costo in quanto compatibile con "offerta economica" da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale nell'elenco prezzi posto a base di gara;
  - di dare atto che il disciplinare di gara e i relativi allegati, che saranno depositati presso l'Ufficio 6.8 Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche comunali, e che costituiranno parte integrante della procedura negoziata, conterranno le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta aggiudicataria;
  - di fissare il termine per la ricezione delle offerte in 15 giorni;
  - di dare atto che il termine dilatorio dei 35 giorni non trova applicazione ai sensi dell'art. 39 comma 2, lettera b) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
  - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale
- Verhandlungsverfahren auszuwählen,
  - gemäß Art. 10 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" bei der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer zur Einladung zum Verhandlungsverfahren die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
  - Dass mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung der Direktor/EVW, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung erklärt;
  - gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. zu präzisieren, nach welchen Kriterien der Zuschlag erfolgt: ausschließlich nach Preis, da dieses mit einem nach dem System des Preisabschlages auf das der Ausschreibung zugrunde gelegte Preisverzeichnis erstellten „wirtschaftlichen Angebot" vereinbar ist.
  - festzuhalten, dass die Ausschreibungsbedingungen mit den jeweiligen Anlagen, welche beim Amt 6.8 für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde hinterlegt werden sein, und welche integrierender Bestandteil des Verhandlungsverfahrenes bilden werden, die Vertragsbedingungen und Klauseln des Vertragsentwurfes, welcher mit dem Zuschlagsempfänger abgeschlossen wird, enthalten werden;
  - Einen Abgabetermin für die Angebote festzulegen: 15 Tage.
  - festzuhalten, dass die Stillhaltefrist von 35 Tagen laut Artikel 39, Absatz 2 Buchstabe b) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. keine Anwendung findet,
  - festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gem. Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen" abgeschlossen wird,

*per la disciplina dei Contratti”;*

- di riservare all'amministrazione la facoltà di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta valida;
  - di quantificare presuntivamente in euro 57.096,00 (I.V.A. 22% compresa) l'importo complessivo dei lavori, compresi i costi per la sicurezza;
  - di dare atto che la suddetta spesa stimata di Euro 57.096,00 (costi della sicurezza e IVA 22% compresi) per l'anno 2023 trova copertura nel bilancio 2023 del Servizio 6.8.1 Manutenzione Ordinaria Opere Edili ed impianti idro-sanitari dell'Ufficio 6.8 e che l'individuazione del centro di responsabilità, del centro di costo e del capitolo di imputazione della spesa avverrà in fase di liquidazione, ai sensi dell'art. 29 del vigente Regolamento di Contabilità, fermo restando che l'ordinazione del relativo lavoro avverrà nel limite e fino a concorrenza dell'importo assegnato all'impresa aggiudicataria;
  - di dare atto che l'adozione del presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
  - di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
  - contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- der Verwaltung das Recht einzuräumen, auch im Falle nur eines gültigen Angebotes den Zuschlag zu erteilen,
  - den geschätzten Gesamtwert der Arbeiten mit Euro 57.096,00 (22% MwSt. inbegriffen) zu beziffern, inbegriffen die Sicherheitskosten, falls vorhanden,
  - festzuhalten, dass die obengennante geschätzte Ausgabe in Höhe von € 57.096,00 (Sicherheitskosten und MwSt. 22% inbegriffen) für das Jahr 2023 von dem Haushalt 2023 der Dienststelle 6.8.1 für ordentliche Bauerhaltung und hydrosanitäre Anlagen des Amtes 6.8 jeweils gedeckt wird und dass der Ausgabenverantwortliche, die Kostestelle und der Verpflichtung des Ausgabenkapitels in der Phase des Auszahlung erfolgen wird, sowie es vom Art. 29 der geltenden Buchhaltungsverordnung bestimmt wird, jedenfalls immer in Bezug auf den Auftrag der betreffenden Arbeit und innerhalb des zu gewiesenen Betrages (maximaler Betrag), welcher der beauftragte Firma zu gewiesen wurde;
  - es wird festgehalten, dass die vorliegende Verfügung keine Ausgaben bedingt,
  - festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,
  - gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag

Il funzionario incaricato  
 GSCHLIESSER GEORG / ArubaPEC S.p.A.  
 firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

65239a0481e1baede8c7e3841a6581845618672775efddd9ebc1c608e8851121 - 9412152 - det\_testo\_proposta\_03-10-2022\_11-34-15.doc  
 a05e680b6a196bf2a1f256c5e1b58bee04cb36790008e4091957ce8c1925b0a8 - 9412153 - det\_Verbale\_03-10-2022\_11-34-49.doc